NORTH SAFETY

13-06-2003

O.B. X= 22.5938 Y= 16.0000
SIZE: 5+1/2 x 5+1/2 x 7+3/8
REF. RESPIRATOR MASKS WITH FILTER
for 7140N95 A825 & A925

P.O.# FILE# 6238C

⚠ WARNINGS / AVERTISSEMENTS / ADVERTENCIAS

1. Failure to properly select the appropriate respirator for all the contaminants and their concentrations against which protection is required, or a failure to follow either these Warnings and the Instructions for Use, or the Cautions and Limitations contained within the NIOSH Approval Label on the other panel of this box, will result in exposure to the hazardous materials and the risk of serious injury, illness or death.
2. **Do Not use this respirator under any of the following conditions:**
   a) For protection against Arsenic, Asbestos or Lead in any concentration.
   b) For protection against gases or vapors; against unknown contaminants; or against any contaminant whose concentration is unknown.
   c) While performing or observing abrasive blasting (sandblasting) operations, or for fire fighting.
   d) In confined spaces such as tanks, small rooms, tunnels or vessels, unless the confined space is well ventilated and the concentration of toxic contaminants is known to be, and will continue to be, below the Maximum Use Concentration recommended for this respirator.
   e) When conditions prevent a good facepiece to face seal. For example:
      i) the growth of beards, mustaches or sideburns which will pass between the facepiece sealing area and the face;
      ii) the use of spectacles, goggles or other devices which interfere with the respirator;
      iii) the use of head or face coverings which contain materials which will pass between the facepiece sealing area and the face; and
      iv) missing teeth or dentures, facial deformities or deep scars.
3. **Immediately leave the contaminated area if:**
   a) breathing becomes difficult;
   b) dizziness or other distress occurs;
   c) you smell, taste or sense irritation from the contaminants; or
   d) the respirator becomes damaged.
4. Any air purifying respirator, when properly selected and fitted, will significantly reduce, but will not completely eliminate, the breathing of contaminant(s) by the respirator wearer. You will obtain better protection from a supplied air respirator.

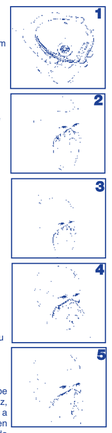
1. Le choix d'un respirateur qui n'est pas adapté à tous les contaminants contre lesquels une protection est nécessaire ni à leurs concentrations, ou ne pas observer les avertissements et les instructions d'utilisation, ou les conseils de prudence et limitations indiqués sur l'étiquette d'homologation du NIOSH qui figure sur l'autre côté de cette boîte, exposera l'utilisateur à des matières dangereuses, pouvant causer des blessures graves ou entraîner la mort.
2. **N'utiliser ce respirateur dans aucune des circonstances suivantes:**
   a) Pour assurer une protection contre l'arsenic, l'amiante ou le plomb, quelle qu'en soit la concentration.
   b) Pour assurer une protection contre les gaz ou vapeurs, contre des contaminants inconnus ou contre tout contaminant dont la concentration n'est pas connue.
   c) Pendant l'exécution ou l'observation de travaux de décapage au sable, ou pour lutter contre un incendie.
   d) Dans les endroits restreints tels que réservoirs, petites pièces, tunnels ou cuves, sauf si l'endroit restreint en question est bien aéré et si la concentration des contaminants toxiques est connue comme étant, et devant rester, inférieure à la concentration maximum d'utilisation recommandée pour le respirateur.
   e) Lorsque les conditions empêchent une bonne étanchéité du masque sur le visage. Par exemple:
      i. le port d'une barbe, de moustaches ou de favoris qui s'introduisent entre la zone d'étanchéité du masque et le visage
      ii. l'utilisation de lunettes correctrices ou de protection, ou d'autres articles gênant la mise en place du masque;
      iii. l'utilisation d'une coiffure ou d'un masque de protection dont le matériau s'introduira entre la zone d'étanchéité du masque et le visage; et
      iv. une dentition incomplète ou inexistante, sans port d'un dentier, une difformité du visage ou la présence de cicatrices profondes.
3. **Quitter immédiatement la zone contaminée en cas de:**
   a) difficultés à respirer;
   b) vertiges ou autres malaises;
   c) irritation par l'odeur ou le goût des contaminants ou par contact avec ceux-ci;
   d) dommages subis par le respirateur.
4. Tout respirateur à filtrage d'air correctement sélectionné et ajusté réduit de façon significative, sans toutefois l'éliminer complètement, l'aspiration de contaminants par le porteur du respirateur. Vous obtiendrez une meilleure protection d'unrespirateur à adduction d'air.

1. Si no se selecciona correctamente el respirador apropiado para protegerse contra todas las concentraciones de los contaminantes, o si no se siguen ya sea estas advertencias y las instrucciones para el uso o las precauciones y limitaciones contenidas en la etiqueta de aprobación de NIOSH en el otro panel de esta caja, se puede quedar expuesto a materiales peligrosos y correr el riesgo de lesiones graves, enfermedades o la muerte.
2. **No use este respirador bajo ninguna de las condiciones siguientes:**
   a) Para protegerse contra arsénico, asbestos o plomo, en cualquiera concentración.
   b) Para protegerse contra gases o vapores, contra contaminantes desconocidos o contra cualquier contaminante con concentración desconocida.
   c) Mientras se realizan o se observan operaciones de limpieza con chorro abrasivas (limpieza con chorro de arena) o para combatir incendios.
   d) En espacios limitados, como estanques, cuartos pequeños, túneles o embarcaciones, a menos que el espacio limitado esté bien ventilado y que se sepa que la concentración de los contaminantes tóxicos está, y continuará estando, por debajo de la concentración de uso máxima recomendada para este respirador.
   e) Cuando las condiciones impiden un buen sello de la máscara con la cara. Por ejemplo:
      i) las barbas, bigotes o patillas que quedan entre el área sellada por la máscara y la cara;
      ii) los anteojos, gafas u otros dispositivos que interfieren con el respirador;
      iii) el uso de tapados de cabeza o cara, que contengan materiales que pasan entre el área sellada por la máscara y la cara; y
      iv) dientes que faltan o dentaduras postizas, deformidades faciales o cicatrices profundas.
3. **Salga inmediatamente del área contaminada si:**
   a) se dificulta la respiración;
   b) se siente mareo u otra clase de angustia;
   c) si se huele, se siente el sabor o irritación debido a los contaminantes; o
   d) se daña el respirador.
4. Cuando se selecciona y se ajusta correctamente, cualquier respirador purificador de aire reduce significativamente, pero no elimina completamente la cantidad del contaminante que el usuario del respirador respira. Cuando se trabaja en atmósferas que contienen substancias que se dice que pueden producir cáncer en cantidades por debajo de su estándar de exposición permisible, se obtiene mejor protección con un respirador de abastecimiento de aire de presión positiva o de flujo continuo.

INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES

To Put On This Respirator: Mise en place du respirateur: Para ponerse este respirador:

1. Hold the respirator in your hand with the metal adjusting strip away from you, allowing the headbands to hang below your hands.
2. Press the respirator firmly against your face with the narrow end on the bridge of your nose.
3. Pull the top strap over your head and position it high on the back of your head. Pull the bottom strap over your head and position it below your ears.
4. Using both hands, mold the metal strip to the shape of your nose.
5. Check the facepiece-to-face seal by cupping both hands over the respirator and inhale vigorously. A negative pressure should be detected inside the facepiece. If air leaks in from around your nose, reform the metal strip. If air leaks in from around the edges, reposition the straps. Repeat as necessary until no air leak is detected, and you have a satisfactory seal. If you cannot achive a good face-to-facepiece seal do not enter the contaminated area and see your supervisor.



1. Tenir le respirateur d'une main en écartant la bande métallique d'ajustement de soi et en laissant les bandeaux pendre de la main.
2. Appuyer fermement le respirateur contre le visage en plaçant son côté étroit sur l'arête du nez.
3. Tirer la sangle supérieure par-dessus la tête et la positionner en haut derrière celle-ci. Tirer la sangle inférieure par dessus la tête et la positionner sous les oreilles.
4. Se servir des deux mains pour donner à la bande métallique la forme du nez.
5. Vérifier l'étanchéité en plaçant les deux mains sur le respirateur et en inspirant vigoureusement. Une dépression doit être détectée à l'intérieur du masque. En cas de fuite d'air autour du nez, reformer la bande métallique. En cas de fuite d'air autour des bords, repositionner les sangles. Répéter l'opération le cas échéant jusqu'à ce qu'aucun air ne soit détecté et à ce qu'une étanchéité satisfaisant soit obtenu. Si vous ne pouvez obtenir une étanchéité satisfaisante, n'entrez pas dans un endroit contaminé et avertissez votre superviseur.

1. Sujete el respirador en la mano, con la franja de ajuste de metal hacia el lado opuesto suyo, permitiendo que las bandas para la cabeza cuelguen por debajo de sus manos.
2. Apriete el respirador firmemente contra su cara con el extremo angosto sobre el puente de su nariz.
3. Pase la amarra superior sobre su cabeza y colóquesela arriba sobre la parte trasera de su cabeza. Pase la amarra inferior sobre su cabeza y colóquesela debajo de las orejas.
4. Usando ambas manos, moldee la franja de metal en la forma de su nariz.
5. Revise el ajuste ahuecando ambas manos sobre el respirador e inhalando fuertemente. Se debe detectar una presión negativa adentro de la máscara. Si hay fuga de aire alrededor de su nariz, vuelva a darle forma a la franja de metal. Si hay fuga de aire alrededor de los bordes, vuelva a colocar las amarras. Repita este procedimiento según sea necesario, hasta que no se detecten fugas de aire y se haya obtenido un ajuste satisfactorio. Si no puede lograr un buen sellado de la máscara a la cara, no entre al area contaminada y consulte a su supervisor.

Time Use Limitations:	Limites de durée d'utilisation:	Limitaciones del uso en el tiempo:
The use and reuse of this respirator is subject to considerations of hygiene, damage and increased breathing resistance. For dirty workplaces, service time should not be extended beyond 8 total hours of use.	L'utilisation et la réutilisation de ce respirateur sont soumises à des considérations d'hygiène, d'état de l'appareil et d'accroissement de la difficulté à respirer. Sur les lieux de travail très sales, la durée de service ne doit pas dépasser un total de 8 heures d'utilisation.	El uso repetido de este respirador depende de la higiene, los daños y el aumento de la resistencia a respirar. En los lugares de trabajo sucios, el tiempo de servicio no debe extenderse más allá de 8 horas de uso total.

NORTH®

7140N95

N95

Disposable Particulate Respirator
Respirateur jetable pour les particules
Respirador de Partículas Desechable

www.northsafety.com

10 Respirators
Respirateurs
Respiradores

NIOSH APPROVAL LABEL

North Safety Products
2000 Plainfield Pike
Cranston, RI 02921-2019
U.S.A.
1 800 430 4110

NIOSH

This respirator is approved only in the following configuration:

Respirator Components			
TC	PROTECTION [1]	RESPIRATOR	CAUTIONS AND LIMITATIONS [2]
		7140N95	
84A-3722	N95	X	ABCJMNOP

N95 – Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply

1. **Protection**
2. **Cautions and Limitations**
   A – Not for use in atmospheres containing less than 19.5 % oxygen.
   B – Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
   C – Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
   J – Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
   M – All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.
   N – Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
   O – Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
   P – NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU NIOSH / ETIQUETA DE APROBACION DE NIOSH

Ce respirateur n'est homologué que dans la configuration suivante: / Este respirador ha sido aprobado solamente en la configuración siguiente:

TC	Protection[1] / Protección[1]	Respirateur / Respirador	Conseils de prudence et limitations[2] / Precauciones y Limitaciones[2]
		7140N95	
84A-3722	N95	X	ABCJMNOP

1. **Protection / Protección**

N95 - Filtre pour particules (taux de filtrage minimal 95%) efficace contre les particules sans huile; des restrictions de durée d'utilisation peuvent s'appliquer.

N95–El filtro de partículas (nivel de eficiencia del filtro de 95%) es efectivo contra las partículas sin aceites; pueden aplicarse restricciones de tiempo de uso

2.Conseils de prudence et limitations / Precauciones y Limitaciones

A -À ne pas utiliser dans les atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
B -À ne pas utiliser dans les atmosphères comportant un danger immédiat pour la vie ou la santé.
C -Ne pas dépasser les concentrations maximales d'utilisation établies par les normes réglementaires.
J -Une mauvaise utilisation et un entretien inadéquat de ce produit peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.
M -Tous les respirateurs homologués doivent être sélectionnés, ajustés, utilisés et entretenus conformément à MSHA, OSHA et autres règlements applicables.
N -Ne jamais remplacer, modifier, ajouter ni omettre de pièces. N'utiliser que des pièces de rechange recommandées par le fabricant selon la configuration spécifiée.
O -Se référer aux instructions d'utilisation et/ou au manuel d'entretien pour l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
P -NIOSH n'évalue pas les respirateurs pour une utilisation chirurgicale.

A -No se debe usar en atmósferas que contengan menos de 19.5 % de oxígeno.
B -No se debe usar en atmósferas que sean inmediatamente peligrosas para la vida o la salud.
C -No exceda las concentraciones de uso máximas establecidas por los estándares reglamentarios.
J -El mal uso y mal mantenimiento de este producto pueden traer como consecuencia lesiones graves o hasta la muerte.
M -Todos los respiradores aprobados se deben seleccionar, ajustar, usar y mantener de acuerdo con las regulaciones de MSHA, OSHA y otras regulaciones aplicables.
N -Nunca substituya, modifique, añada u omita partes. Use exactamente las partes de repuesto indicadas en la configuración, como lo especifica el fabricante.
O -Consulte las instrucciones del usuario y/o los manuales de mantenimiento para obtener la información sobre el uso y mantenimiento de estos respiradores.
P -NIOSH no evalúa los respiradores como mascarillas de uso quirúrgico.

NORTH North Safety Products

www.northsafety.com

USA	CANADA	EUROPE
1-800-430-4110	1-888-212-7233	+ 31 (0) 118 656400
1-401-943-4400	1-514-351-7233	

Made in / Fabriqué en / Hecho en / CHINA

6238C

© 2005 North Safety Products

P/N46001046 Rev. D

SAMPLE
UPC CODE
821812000305

PRINT VIEW UP